

UCHWAŁA BUDŻETOWA na 2005 rok
RADY GMINY PODEGRODZIE Nr 160/XXVII/05 z dnia 10 lutego 2005r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit.c, lit.d, ustawy z dnia 8 marca 1990r o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz.1591; z późn. zm.) oraz art. 109, art. 110 ust. 1 i 2 art.116, art. 124 ust.1 i 2, art.128 ust.2, art.134 ust.3 i 4, art. 135 ust. 2 ustawy z dnia 26 listopada 1998r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2003r. Nr 15 poz. 148; z późn. zm.)

Rada Gminy Podegrodzie uchwala, co następuje:

§ 1

- 1. Ustala się dochody budżetu w wysokości 18.522.040,00 zł**
zgodnie z załącznikiem Nr 1
- 2. Ustala się wydatki budżetu w wysokości 17.364.040,00 zł**
zgodnie z załącznikiem Nr 2
- 3. Różnica pomiędzy dochodami a wydatkami budżetu stanowi nadwyżkę budżetu na kwotę 1.158.000,00zł z przeznaczeniem na wykazywaną w rozchodach budżetu spłatę pożyczek zaciągniętych w latach poprzednich .**
- 4. Ustala się przychody budżetu w kwocie 180.000,00zł i rozchody budżetu w kwocie 1.338.000,00zł zgodnie z załącznikiem Nr 3**

§ 2

Ustala się dochody i wydatki budżetu związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych Gminie ustawami, jak w załączniku Nr 4

§ 3

Ustala się dochody budżetu z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki budżetu na realizację zadań ujętych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych, zgodnie z załącznikiem Nr 5

§ 4

Ustala się:

1. wydatki majątkowe budżetu w wysokości 1.203.600,00zł, zgodnie z załącznikiem Nr 6
2. limity dla wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne, zgodnie z załącznikiem Nr 7 obejmujące również wydatki na programy i projekty ze środków publicznych pochodzących z funduszu SAPARD

§ 5

W planie wydatków budżetu wyodrębnia się środki do dyspozycji jednostek pomocniczych Gminy Podegrodzie, w łącznej kwocie 80.000,00zł, jak w załączniku Nr 8

§ 6

Ustala się wydatki budżetu z tytułu dotacji udzielanych:

1. dla gminnych instytucji kultury na łączną kwotę 415.500,00zł, zgodnie z załącznikiem Nr 9
2. dla działających na terenie gminy publicznych i niepublicznych szkół i przedszkoli prowadzonych przez podmioty nie zaliczane do sektora finansów publicznych na łączną kwotę 22.500,00zł, zgodnie z załącznikiem Nr 10
3. na sfinansowanie zadań zleczanych organizacjom pożytku publicznego na łączną kwotę 50.000,00zł, zgodnie z załącznikiem Nr 11.

§ 7

Tworzy się:

1. rezerwę ogólną budżetu na wydatki nieprzewidziane w kwocie 64.500,00zł
2. rezerwę celową na wydatki inwestycyjne w kwocie 77.000,00zł
3. rezerwę celową budżetu na nieprzewidziane wydatki placówek oświatowych w kwocie 70.000,00zł

§ 8

Ustala się plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska, zgodnie z załącznikiem Nr 12.

§ 9

1. Zaplanowane w przychodach budżetu kredyty i pożyczki Wójt Gminy Podegrodzie zaciągnie w kwocie określonej w załączniku Nr 3, a obciążenia z nich nie będą przekraczać prognozowanych wielkości zadłużenia z załącznika Nr 13
2. Ujęte w rozchodach budżetu raty pożyczek i kredytów zostaną spłacone w kwotach zgodnych z załącznikiem Nr 3
3. Dokonuje się zmiany limitów wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne określone

załącznikiem Nr 7 do uchwały budżetowej na 2004r. Nr 112/XVIII/2004 z dnia 29 marca 2004r. Aktualne limity wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne zawiera załącznik Nr 7 do niniejszej uchwały

4. Zobowiązania z tytułu wieloletnich programów inwestycyjnych oraz zobowiązania z tytułu realizacji inwestycji finansowanych ze środków SAPARD, Wójt Gminy zaciągnie w kwotach nie wyższych niż limity wynikające z załącznika Nr 7
5. Upoważnia się Wójta Gminy Podegrodzie do:
 - a) zaciągania kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w trakcie roku niedoboru budżetowego do maksymalnej wysokości 1.000.000,00zł,
 - b) lokowania w trakcie realizacji budżetu czasowo wolnych środków budżetowych na rachunkach w innym banku niż bank prowadzący obsługę budżetu,
 - c) dokonywania zmian w planie wydatków budżetu w granicach działu klasyfikacji budżetowej, obejmujących w szczególności zmianę kwot wydatków zaplanowanych na wynagrodzenia i pochodne, na dotacje, na koszty obsługi długu publicznego oraz zmianę kwot zaplanowanych na wydatki majątkowe,
 - d) przekazywania kierownikom jednostek budżetowych uprawnień do dokonywania przeniesień w planie wydatków w zakresie wydatków bieżących w ramach działu klasyfikacji budżetowej, z wyłączeniem zmian wydatków na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń

§ 10

Na potrzeby zarządzania długiem publicznym w roku budżetowym 2005, przyjmuje się Prognozę Długu Publicznego Gminy Podegrodzie, zgodnie z załącznikiem Nr 13

§ 11

Wykonanie uchwały zleca się Wójtowi Gminy i zobowiązuje się Wójta do przedłożenia Radzie Gminy:

1. informacji o przebiegu realizacji budżetu gminy za pierwsze półrocze 2005r w terminie do dnia 31 sierpnia 2005r. w szczególności: - plan na początek roku, plan po zmianach na dzień 30.06.2005r, wykonanie na dzień 30.06.2005r, procentowy wskaźnik realizacji;
 - a) dochody – według ważniejszych źródeł
 - b) wydatki – według działów i rozdziałów klasyfikacji budżetowej z podziałem na :
 - wydatki majątkowe,
 - ogólne kwoty wydatków bieżących z wyszczególnieniem: wynagrodzeń i pochodnych od wynagrodzeń oraz dotacji.

2. sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2005r - w terminie do dnia 31 marca 2006r. w szczególności odpowiadającej zakresowi szczególności niniejszej uchwały budżetowej.

§ 12

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od dnia 01 stycznia 2005r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Podegrodzie.

Przewodniczący Rady Gminy

Paweł Samek

Załącznik Nr 1 do uchwały budżetowej na 2005r.

Rady Gminy Podegrodzie Nr

160/XXVII/05

z dnia 10 lutego 2005r.

DOCHODY BUDŻETU GMINY na 2005r.

w zł

Dział	Nazwa źródło dochodu	Plan na 2005r.
	DOCHODY OGÓŁEM	18.522.040
010	Rolnictwo i łowiectwo	5.000
	- wpływy za przyłącz do wodociągu	5.000
020	Leśnictwo	500
	- dochody z czynszów za dzierżawę obwodów łowieckich	500
400	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	180.000
	- wpływy z usług dostarczania wody	180.000
700	Gospodarka mieszkaniowa	139.000
	- wpływy z opłat za zarząd, użytkowanie i użytkowanie wieczyste nieruchomości	4.000
	- dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych	95.000
	- wpływy ze sprzedaży składników majątkowych	40.000
710	Działalność usługowa	7.000
	- wpływy z opłaty cmentarnej	7.000
750	Administracja publiczna	133.020
	- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	68.800
	- wpływy z usług	44.400
	- środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, pozyskane z innych źródeł (program Sapard z 2004r.)	14.820
	- wpływy z tytułu realizacji dochodów budżetu państwa	1.500
	- pozostałe dochody	3.500
751	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	1.610

	- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	1.610
754	Bezpieczeństwo i ochrona przeciwpożarowa	250
	- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	250
756	Dochody od osób prawnych, od osób prawnych , od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	2.677.000
	- podatek dochodowy od osób fizycznych	1.183.000
	- podatek dochodowy od osób prawnych	12.000
	- podatek od nieruchomości	850.000
	- podatek rolny	200.000
	- podatek leśny	6.000
		230.000
	- podatek od środków transportowych	

Dział	Nazwa	Plan na 2005r.
	Źródło dochodu	
	- podatek od działalności gospodarczej osób fizycznych opłacany w formie karty podatkowej	10.000
	- podatek od spadków i darowizn	5.000
	- wpływy z opłaty skarbowej	27.000
	- wpływy z podatku od czynności cywilnoprawnych	62.000
	- wpływy z opłaty administracyjnej	10.000
	- wpływy z opłat za wydawanie zezwoleń na sprzedaż alkoholu	67.000
	- odsetki od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat	15.000
758	Różne rozliczenia	11.504.383
	- subwencje ogólne z budżetu państwa	11.504.383
	z tego:	
	część oświatowa subwencji ogólnej	7.551.507
	część wyrównawcza subwencji ogólnej	3.952.876

801	Oświata i wychowanie	121.306
	- wpływy z odpłatności za korzystanie ze stołówki szkolnej	25.000
	- wpływy z odpłatności za korzystanie z przedszkoli	47.000
	- dochody z wynajmu mieszkań i lokali użytkowych	38.006
	- wpływy z pozostałych usług	200
	- pozostałe dochody	11.100
852	Pomoc społeczna	2.735.960
	- wpływy z usług	7.000
	- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	2.555.880
	- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację bieżących zadań własnych gminy	173.080
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	962.011
	- wpływy z usług składowania odpadów	50.000
	- wpływy z usług oczyszczania ścieków	50.000
	- dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej , z programu SAPARD , (w tym: dotyczące 2004r. – 398.970zł)	862.011
926	Kultura fizyczna i sport	55.000
	- wpływy z odpłatnego wynajmu hali sportowej	35.000
	- wpływy z usług stołówki przy hali sportowej	20.000

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik Nr 2 do uchwały budżetowej na 2005r.
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

WYDATKI BUDŻETU GMINY na 2005 rok w zł

Dział	Rozdział	Nazwa	Plan na 2005r.
		WYDATKI OGÓŁEM	17.364.040
010		Rolnictwo i łowiectwo	7.000
	01022	Zwalczanie chorób zakaźnych zwierząt oraz badania monitoringowe pozostałości chemicznych i biologicznych w tkankach zwierząt i produktach pochodzenia zwierzęcego	
		- wydatki bieżące	2.000
			2.000
	01030	Izby rolnicze	5.000
		- wydatki bieżące	5.000
		w tym: dotacje	5.000
400		Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	174.000
	40002	Dostarczanie wody	174.000
		- wydatki bieżące	174.000
600		Transport i łączność	513.600
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie	206.600
		- wydatki majątkowe	206.600
		w tym: dotacje	206.600
	60014	Drogi publiczne powiatowe	25.000
		- wydatki majątkowe	25.000
		w tym: dotacje	25.000
	60016	Drogi publiczne gminne	202.000
		- wydatki majątkowe	22.000
		- wydatki bieżące	180.000

	60078	Usuwanie skutków klęsk żywiołowych	80.000
		- wydatki bieżące	80.000
700		Gospodarka mieszkaniowa	124.700
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	124.700
		- wydatki majątkowe	6.000
		- wydatki bieżące	118.700
710		Działalność usługowa	60.000
	71035	Cmentarze	60.000
		- wydatki bieżące	60.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	25.000
750		Administracja publiczna	1.812.012
	75011	Urzędy wojewódzkie	68.800
		- wydatki bieżące	68.800
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	68.800
	75022	Rady gmin	55.000
		- wydatki bieżące	55.000
	75023	Urzędy gmin	1.598.212
		- wydatki majątkowe	132.000
		- wydatki bieżące	1.466.212
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	1.120.000

Dział	Rozdz.	Nazwa	Plan na 2005r.
	75095	Pozostała działalność	90.000
		- wydatki bieżące	90.000
751		Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	1.610
	75101	Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	1.610
		- wydatki bieżące	1.610
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	722

754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona	
		przeciwpozarowa	150.250
	75412	Ochotnicze straże pożarne	150.000
		- wydatki bieżące	150.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	2.000
	75414	Obrona cywilna	250
		- wydatki bieżące	250
756		Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	21.000
	75647	Pobór podatków, opłat i niepodatkowych należności budżetowych	21.000
		- wydatki bieżące	21.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	14.000
757		Obsługa długu publicznego	470.000
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	470.000
		- wydatki bieżące	470.000
		w tym: obsługa długu publicznego	470.000
758		Różne rozliczenia	211.500
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	211.500
		- wydatki majątkowe	77.000
		- wydatki bieżące	134.500
801		Oświata i wychowanie	8.719.967
	80101	Szkoły podstawowe	5.348.050
		- wydatki bieżące	5.348.050
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	4.261.745
	80104	Przedszkola	700.045
		- wydatki bieżące	700.045
		w tym:	
		• wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	523.533
		• dotacje	65.900

	80110	Gimnazja	2.180.087
		- wydatki bieżące	2.180.087
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	1.718.793
	80113	Dowożenie uczniów do szkół	140.000
		- wydatki bieżące	140.000

Dział	Rozdz.	Nazwa	Plan na 2005r.
	80114	Zespoły obsługi ekonomiczno – administracyjnej szkół	264.185
		- wydatki majątkowe	12.000
		- wydatki bieżące	252.185
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	223.202
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	37.600
		- wydatki bieżące	37.600
	80195	Pozostała działalność	50.000
		- wydatki bieżące	50.000
851		Ochrona zdrowia	67.000
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	67.000
		- wydatki bieżące	67.000
852		Pomoc społeczna	3.065.320
	85212	Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2.401.740
		- wydatki bieżące	2.401.740
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	71.100
	85213	Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej	6.310
		- wydatki bieżące	6.310
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	254.070
		- wydatki bieżące	254.070
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	6.000

	85215	Dodatki mieszkaniowe	10.000
		- wydatki bieżące	10.000
	85219	Ośrodki pomocy społecznej	275.200
		- wydatki bieżące	275.200
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	232.000
	85228	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	48.000
		- wydatki bieżące,	48.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	45.200
	85295	Pozostała działalność	70.000
		- wydatki bieżące	70.000
854		Edukacyjna opieka wychowawcza	35.581
	85401	Świetlice szkolne	35.343
		- wydatki bieżące	35.343
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	31.000
	85446	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	238
		- wydatki bieżące	238
900		Gospodarka komunalna i ochrona	
		środowiska	1.315.000
	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	955.000
		- wydatki majątkowe - inwestycyjne	760.000
		- wydatki bieżące	195.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	26.000
	90003	Oczyszczanie miast i wsi	180.000
		- wydatki majątkowe	40.000
		- wydatki bieżące	140.000

Dział	Rozdz.	Nazwa	Plan na
			2005r.
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	180.000
		- wydatki bieżące	180.000

921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	415.500
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	295.000
		- wydatki bieżące	295.000
		w tym: dotacje	295.000
	92116	Biblioteki	120.500
		- wydatki bieżące	120.500
		w tym: dotacje	120.500
926		Kultura fizyczna i sport	200.000
	92601	Obiekty sportowe	150.000
		- wydatki bieżące	150.000
		w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	80.000
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	50.000
		- wydatki bieżące	50.000
		w tym: dotacje	50.000

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik do planu wydatków budżetu

INFORMACJE DODATKOWE DO PLANU WYDATKÓW BUDŻETU GMINY na 2005r. WEDŁUG REALIZOWANYCH ZADAŃ w zł

	WYDATKI OGÓŁEM	17.364.040
Lp.	Wyszczególnienie zadań	
1.	Rolnictwo i łowiectwo	7.000
	Wydatki bieżące:	7.000
	- wydatki związane ze zwalczaniem chorób zakaźnych zwierząt oraz badania monitoringowe pozostałości chemicznych i biologicznych w tkankach zwierząt i produktach pochodzenia zwierzęcego	
	- dotacja dla Izby Rolniczej	2.000
		5.000
2.	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	174.000
	Wydatki bieżące:	174.000
	- administrowanie wodociągami	154.000
	- zakup wodomierzy i urządzeń pomiarowych studni	10.000
	- opłata za gospodarcze korzystanie ze środowiska	10.000
3.	Transport i łączność	513.600

	a/ wydatki majątkowe	253.600
	- Pomoc dla Województwa Małopolskiego na realizację inwestycji	206.600
	- dotacja dla powiatu na dofinansowanie budowy chodnika w Stadłach,	15.000
	- dotacja dla powiatu na dofinansowanie budowy chodnika w Gostwicy	10.000
	- zakup i zamontowanie przystanku autobusowego w Brzeznej	7.000
	- modernizacja drogi gminnej w Podegrodziu w kierunku Osowia	15.000
	b/ wydatki bieżące:	260.000
	- remonty dróg gminnych po powodzi	80.000
	- zimowe oraz bieżące utrzymanie dróg gminnych	80.000
	- środki do dyspozycji samorządów mieszkańców wsi	80.000
	- koszty wykonania dokumentacji projektowo-kosztorysowych oraz koszty nadzoru inwestorskiego	20.000
4.	Gospodarka mieszkaniowa	124.700
	Wydatki związane z gospodarką gruntami i nieruchomościami	124.700
	a/ wydatki majątkowe:	6.000
	- zakup kontenera mieszkalnego	6.000
	b/ wydatki bieżące:	118.700
	- koszty wykonania operatów szacunkowych nieruchomości	9.700
	- odszkodowania za zajęte grunty	20.000
	- koszty dzierżawy gruntów	1.500
	- wydatki związane z utrzymaniem budynków komunalnych	6.000
	- wydatki na opracowanie ogólnego planu zagospodarowania przestrzennego gminy	81.500
5.	Działalność usługowa	60.000
	- wydatki bieżące związane z utrzymaniem cmentarzy komunalnych	33.000
	- wydatki na opracowanie planu urządzenia cmentarzy	27.000
6.	Administracja publiczna	1.812.012
	a/ wydatki majątkowe:	132.000
	- zakupy inwestycyjne	32.000
	- modernizacja budynku Urzędu Gminy	100.000
	b/ wydatki bieżące:	1.680.012
	■ zadania zlecone z zakresu administracji rządowej	68.800

Lp.	Wyszczególnienie zadań	Kwota
	- diety dla radnych i członków komisji oraz wydatki kancelaryjne	55.000
	- diety dla przewodniczących jednostek pomocniczych	45.000
	- wydatki na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń, nagrody jubileuszowe, dodatkowe wynagrodzenia roczne oraz odprawy emerytalne,	1.120.000
	- odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych i inne wydatki nie zaliczane do wynagrodzeń	38.000
	- wydatki na bieżące utrzymanie budynku administracyjnego, wydatki kancelaryjne, rozmowy telefoniczne, opłaty pocztowe	308.212
	- wydatki związane z promocją gminy	45.000
7.	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	1.610
	-zadanie zlecone –prowadzenie aktualizacji rejestrów wyborców	1.610
8.	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	150.250
	- wydatki na bojowe utrzymanie ochotniczych straży pożarnych	150.000
	- wydatki na obronę cywilną - zadanie zlecone gminie	250
9.	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	21.000
	- wydatki związane z poborem podatków, opłat i niepodatkowych należności budżetowych	21.000
10.	Obsługa długu publicznego	470.000
	- odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek	470.000
11.	Różne rozliczenia	211.500
	- rezerwa ogólna na nieprzewidziane wydatki	64.500
	- rezerwa celowa na wydatki inwestycyjne związane z udzieleniem pomocy Samorządowi Województwa Małopolskiego celem przygotowania inwestycji pn. "Budowa obwodnicy Brzezna – Gołkowice" (w fazie ustalania zasad)	77.000
	- rezerwa celowa na wydatki placówek oświatowych	70.000
12.	Oświata i wychowanie	8.719.967

	a) wydatki majątkowe:	12.000
	- zakup środków trwałych dla ZOPO	12.000
	b) wydatki bieżące:	8.707.967
	- wydatki na bieżące funkcjonowanie szkół podstawowych	5.243.050
	- wydatki na bieżące utrzymanie gimnazjów, (w tym: wyposażenie w sprzęt gimnastyczny na kwotę 78.448,34zł – dotyczy 2004r.)	2.180.087
	- wydatki na bieżące utrzymanie przedszkoli publicznych	329.062
	- dotacja dla przedszkola niepublicznego	22.500
	- dotacje celowe przekazane gminie na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	
	- wydatki na utrzymanie oddziałów przedszkolnych	43.400
	- wydatki na funkcjonowanie ZOPO	305.083
	- wydatki na remonty szkół podstawowych: Brzezna Litacz, Długoleka Świerkla, Olszanka, Olszana, Podegrodzie	252.185
	- wydatki na dowożenie uczniów do szkół	90.000
		140.000

Lp	Wyszczególnienie zadań	Kwota
	- wydatki na doskazywanie nauczycieli	37.600
	- odpis na fundusz świadczeń socjalnych dla nauczycieli emerytów i rencistów	50.000
	- wydatki na nagrody Wójta	15.000
13.	Ochrona zdrowia	67.000
	- wydatki na przeciwdziałanie alkoholizmowi	67.000
14.	Pomoc społeczna	3.065.320

	a/ zadania własne :	509.440
	- zasiłki celowe	50.000
	- zasiłki okresowe	56.240
	- dożywianie uczniów oraz posiłki dla potrzebujących	70.000
	- wydatki na utrzymanie OPS oraz wynagrodzenia i pochodne dla pracowników	275.200
	- wynagrodzenia i pochodne dla opiekunek domowych	48.000
	- dodatki mieszkaniowe	10.000
	b/ zadania zlecone gminie:	2.555.880
	- zasiłki stałe	147.830
	- składki na ubezpieczenia zdrowotne podopiecznych	6.310
	- świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2.401.740
15.	Edukacyjna opieka wychowawcza	35.581
	wydatki na utrzymanie świetlic szkolnych oraz wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń pracowników	35.343
	- wydatki na doszkąlanie nauczycieli	238
16.	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1.315.000
	a/ wydatki inwestycyjne	800.000
	- „Sanitacja gminy” budowa kanalizacji dla miejscowości Podrzecze	670.000
	- zakup decountera	90.000
	- zakup wagi elektronicznej dla potrzeb składowiska odpadów	40.000
	b/ wydatki bieżące:	515.000
	- wydatki na utrzymanie oczyszczalni ścieków	190.000
	- wydatki związane z utrzymaniem systemu odwadniającego w Podegrodziu	5.000
	- wydatki na utrzymanie składowiska odpadów komunalnych	110.000
	- opłaty za gospodarcze korzystanie ze środowiska	20.000
	- wydatki na oczyszczanie miejsc publicznych	10.000
	- oświetlenie ulic	180.000
17.	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	415.500
	- dotacje dla instytucji kultury:	415.500
	Gminny Ośrodek Kultury w Podegrodziu	295.000
	Gminna Biblioteka Publiczna w Podegrodziu	120.500

18.	Kultura fizyczna i sport	200.000
	- zadania w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu	50.000
	w tym: dotacje dla stowarzyszeń i klubów sportowych	50.000
	- wydatki na funkcjonowanie gminnej hali sportowej wraz ze stołówką w Brzeznej	150.000

Przewodniczący Rady Gminy

Paweł Samek

Załącznik Nr 3 do uchwały budżetowej na 2005r.

Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05

z dnia 10 lutego 2005r.

PLAN PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW BUDŻETU GMINY na 2005 rok

w zł

Lp	§	wyszczególnienie	Kwota
1.		Dochody ogółem	18.522.040
2.		Wydatki ogółem	17.364.040
3.		Wynik – nadwyżka budżetu	1.158.000
4.		Przychody budżetu ogółem	180.000
		w tym:	
	952	przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	150.000
	955	przychody z tytułu innych rozliczeń krajowych	30.000
5.		Rozchody budżetu ogółem	1.338.000
		w tym:	
	992	- spłata zaciągniętych kredytów bankowych	700.000
	992	- spłata zaciągniętych pożyczek	638.000

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik Nr 4 do uchwały budżetowej na 2005r.
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ ZADAŃ

Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ ORAZ INNYCH ZADAŃ ZLECONYCH
GMINIE USTAWAMI na 2005 rok.

w zł

Dz.	Rozdz.	§	Nazwa	Kwota
			DOCHODY OGÓŁEM	2.626.540
750			Administracja publiczna	68.800
	75011		Urzędy wojewódzkie	68.800
		2010	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminom ustawami	
				68.800
751			Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	1.610
	75101		Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	1.610
		2010	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminom ustaw.	
				1.610
754			Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	250
	75414		Obrona cywilna	250
		2010	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminom ustaw.	
				250
852			Pomoc społeczna	2.555.880
	85212		Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2.401.740
		2010	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminom ustaw.	
				2.401.740
	85213		Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej	6.310
		2010	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminom ustaw.	
				6.310

	85214		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	147.830
		2010	dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminom ustaw.	
				147.830

			WYDATKI OGÓŁEM	2.626.540
750			Administracja publiczna	68.800
	75011		Urzędy wojewódzkie	68.800
			- wydatki bieżące	68.800
			w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	
				68.800
751			Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	1.610
	75101		Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	1.610
			- wydatki bieżące	1.610
			w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	722
754			Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	250
	75414		Obrona cywilna	250
			- wydatki bieżące	250
852			Pomoc społeczna	2.555.880
	85212		Świadczenia rodzinne oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2.401.740
			- wydatki bieżące	2.401.740
			w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	71.100
	85213		Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej	6.310
			- wydatki bieżące	6.310

	85214		Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	147.830
			- wydatki bieżące	147.830
			w tym: wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	6.000

			DOCHODY BUDŻETU PAŃSTWA ZWIĄZANYCH Z REALIZACJĄ ZADAŃ ZLECONYCH GMINIE	
Dz.	Rozdz.	§	Nazwa	Plan na 2005
750			Administracja publiczna	30.000
	75011		Urzędy wojewódzkie	30.000
		0830	wpływy z usług	30.000

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik nr 5 do uchwały budżetowej na 2005r.
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

PLAN DOCHODÓW I WYDATKÓW ZWIĄZANYCH Z REALIZACJĄ ZADAŃ
OKREŚLONYCH W GMINNYM PROGRAMIE PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA
PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH na 2005 rok

w zł

Dz.	Rozdz	Wyszczególnienie	DOCHODY	WYDATKI
756		Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	67.000	
	75618	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody j.s.t. - wpływy z opłat za wydawanie zezwoleń na sprzedaż alkoholu	67.000 67.000	
851		Ochrona zdrowia		67.000
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi		67.000
		wydatki bieżące na:		
		- prowadzenie działalności informacyjnej i edukacyjnej dla dzieci i młodzieży		3.000
		- szkolenie nauczycieli do prowadzenia programów profilaktycznych		1.000
		- pomoc rzeczowa dla dzieci z rodzin dotkniętych alkoholizmem		25.000
		- wyposażenie punktu konsultacyjnego dla osób uzależnionych i ich rodzin		6.000
		- pokrycie kosztów zadań z zakresu profilaktyki wykonywanych przez stowarzyszenia i inne instytucje		26.900
		- wynagrodzenia dla członków GKRPA		5.000
		- koszty podróży służbowych		100

Przewodniczący Rady Gminy

Paweł Samek

Załącznik Nr 6 do uchwały budżetowej na 2005r
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

PLAN WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH - INWESTYCYJNYCH na 2005rok

w zł

Lp.	Nazwa zadania inwestycyjnego	Planowany rzeczowy zakres robót na 2005r.	Plan finansowy na 2005r.
	OGÓŁEM		1.203.600
1.	Sanitacja Gminy - budowa kanalizacji sanitarnej	II etap – budowa kanalizacji sanitarnej dla miejscowości Podrzecze	670.000
2.	Budowa obejścia komunikacyjnego Nowego Sącza i Starego Sącza	Pomoc Gminy Podegrodzie dla Województwa Małopolskiego	206.600
3.	Budowa chodnika w Stadłach	450 m2	15.000
4.	Budowa chodnika w Gostwicy	225 m2	10.000
5.	Modernizacja drogi gminnej w Podegrodziu w kierunku Osowia	Poszerzenie drogi 150 m2	15.000
6.	Modernizacja budynku Urzędu Gminy	Przebudowa sanitariatów, wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnej, częściowa wymiana stolarki okiennej	100.000

7.	Zakup środków trwałych	Decounter dla potrzeb oczyszczalni ścieków, agregat prądotwórczy dla UG, zestawy komputerowe dla ZOPO, kontener mieszkalny, przystanek autobusowy, waga elektroniczna na składowisko odpadów komunalnych	
			187.000

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik Nr 8 do uchwały budżetowej na 2005r
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

ŚRODKI DO DYSPOZYCJI SAMORZĄDÓW MIESZKAŃCÓW WSI na 2005rok

w zł

Lp.	Nazwa samorządu mieszkańców	Kwota

	Ogółem	80.000
	- wydatki bieżące	80.000
1.	Sołectwo Brzezna	15.500
2.	Sołectwo Chochorowice	2.800
3.	Sołectwo Długoleka –Świerkla	5.600
4.	Sołectwo Gostwica	9.700
5.	Sołectwo Mokra Wieś	3.900
6.	Sołectwo Juraszowa	1.900
7.	Sołectwo Naszacowice	5.100
8.	Sołectwo Olszana	7.600
9.	Sołectwo Olszanka	3.900
10.	Sołectwo Podegrodzie	12.500
11.	Sołectwo Podrzecze	3.600
12.	Sołectwo Rogi	2.500
13.	Sołectwo Stadła	5.400

Przewodniczący Rady Gminy

Paweł Samek

Załącznik Nr 9 do uchwały budżetowej na 2005r.

Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05

z dnia 10 lutego 2005r.

**DOTACJE DLA SAMORZĄDOWYCH INSTYTUCJI KULTURY
na 2005r.**

w zł

Dz.	Rozdz.	Nazwa	Dotacja na 2005r.
		Dotacje ogółem	415.500
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	415.500

	92109	Domy i ośrodki kultury , świetlice i kluby	295.000
		- Gminny Ośrodek Kultury	295.000
	92116	Biblioteki	120.500
		- Gminna Biblioteka Publiczna	120.500

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik Nr 10 do uchwały budżetowej na 2005r.
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

**ŚRODKI NA DOTACJE DLA DZIAŁAJĄCYCH NA TERENIE GMINY
PUBLICZNYCH I NIEPUBLICZNYCH SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI
PROWADZONYCH PRZEZ PODMIOTY NIE NALEŻĄCE DO SEKTORA
FINANSÓW PUBLICZNYCH na 2005 r.**

w zł

Dz.	Rozdz.	Nazwa	Kwota
		Dotacje ogółem	22.500
801		Oświata i wychowanie	22.500
	80104	- Przedszkola	22.500

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik Nr 11 do uchwały budżetowej na 2005r.

Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia

**ŚRODKI NA DOTACJE NA ZADANIA ZLECANE
ORGANIZACJOM POŻYTKU PUBLICZNEGO na 2005 r.**

w zł

Dz.	Rozdz.	Nazwa	Kwota
926		Kultura fizyczna i sport	50.000
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	50.000
		- upowszechnianie kultury fizycznej i sportu wśród dzieci i młodzieży	50.000

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik Nr 12 do uchwały budżetowej na 2005r.
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

PLAN PRZYCHODÓW I WYDATKÓW

GMINNEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA na 2005r.

w zł

Lp.	Treść	Kwota
1.	Stan środków obrotowych na początek roku	18.300
2.	Przychody ogółem	20.000

	w tym: - udział we wpływach z tytułu opłat i kar za gospodarcze korzystanie ze środowiska oraz szczególnego korzystania z wód i urządzeń wodnych	20.000
3.	Wydatki ogółem	38.000
	w tym na: - edukację ekologiczną - koszty zorganizowania i przeprowadzenia konkursów w szkołach z zakresu wiedzy o ochronie środowiska - pokrycie kosztów akcji „Sprzątanie świata” - dofinansowanie opracowania gminnego programu ochrony środowiska oraz gospodarki odpadami - zakup pojemników na odpady - dofinansowanie modernizacji UG (zmiana sposobu ogrzewania wody z elektrycznego na energooszczędny z wykorzystaniem promieni słonecznych) - dofinansowanie badania gleb w ramach badania stanu środowiska naturalnego	1.000 3.000 3.000 12.000 2.000 16.000 1.000
4.	Stan środków obrotowych na koniec roku	300

**PLAN FINANSOWY GMINNEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA
i GOSPODARKI WODNEJ na 2005r**

Dz.	Rozdz.	§	Treść	Kwota
			Stan środków obrotowych na początek roku	18.300
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	20.000
	90011	0690	Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej	20.000
			wpływy z różnych opłat	20.000

900	90011		Wydatki ogółem	38.000
	90011		Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej	38.000
		3030		1.000
		4210	różne wydatki na rzecz osób fizycznych	6.000
		4300	zakup materiałów i wyposażenia	15.000
		6260	zakup usług pozostałych	
			dotacje z funduszy celowych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek sektora finansów publicznych	16.000
			Stan środków obrotowych na koniec roku	300

Przewodniczący Rady Gminy
Paweł Samek

Załącznik Nr 13 do uchwały budżetowej na 2005r.

Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05

z dnia 10 lutego 2005r.

PROGNOZA DŁUGU PUBLICZNEGO

w tys.zł

Lp.	wyszczególnienie	wykon.	Prognoza na lata:					
		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010

I	DOCHODY BUDŻETU OGÓŁEM /1+2+3/	17.157	18.522	18.250	18.280	18.290	18.300	18.320
	1. Dochody własne							
	w tym:	3.693	4.218	3.950	3.970	3.970	3.980	3.990
	- udziały w podatku dochodowym							
	- podatki i opłaty lokalne	1.277	1.195	1.270	1.320	1.320	1.330	1.340
	- dochody z mienia	1.478	1.482	1.550	1.580	1.580	1.580	1.580
	- pozostałe	715	598	780	800	800	800	800
		223	943	350	270	270	270	270
	2. Subwencje							
		11.068	11.504	11.500	11.510	11.520	11.520	11.530
	3. Dotacje							
	w tym:	2.396	2.800	2.800	2.800	2.800	2.800	2.800
	- na zadania zlecone							
	- na zadania własne	1.875	2.627	2.630	2.630	2.630	2.630	2.630
		521	173	170	170	170	170	170
II	PRZYCHODY BUDŻETU OGÓŁ./1+2+3+4+5/	24	180	-	-	-	-	-
	1. nadwyżka budżetowa	-	-	-	-	-	-	-
	2. pożyczki	-	150	-	-	-	-	-
	3. kredyty	-	-	-	-	-	-	-
	4. papiery wartościowe wyemitowane przez gminę	-	-	-	-	-	-	-
	5. inne	24	30	-	-	-	-	-
	OGÓŁEM /I + II/	17.181	18.702	18.250	18.280	18.290	18.300	18.320

Lp.	Wyszczególnienie	Wykon.	Prognoza na lata:					
			2005	2006	2007	2008	2009	2010
		2004						
III	WYDATKI BUDŻETU OGÓŁEM /1+2/	16.073	17.364	16.476	17.121	17.556	17.662	17.685
	1. Wydatki bieżące	15.435	16.160	16.000	16.121	16.156	16.232	16.285
	w tym:							
	a/ wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń	8.168	8.449	8.600	8.700	8.750	8.780	8.800
	b/ odsetki od zaciągniętych kredytów, pożyczek i potencjalnych spłat udzielonych poręczeń	586	470	320	200	90	40	17
	2. Wydatki majątkowe	638	1.204	476	1.000	1.400	1.430	1.400
	w tym:	638	1.204	476	1.000	1.400	1.430	1.400
	- inwestycyjne							

IV	ROZCHODY BUDŻETU							
	OGÓŁEM /1+2/	1.078	1.338	1.774	1.159	734	638	635
	1. spłata kredytów, pożyczek i obligacji dotychczas zaciągniętych	1.078	1.338	1.774	1.159	734	638	635
	2. inne	-	-	-	-	-	-	-
	OGÓŁEM / III+IV/	17.151	18.702	18.250	18.280	18.290	18.300	18.320
V	WYSOK. DŁUGU NA KONIEC ROKU	6.128	4.940	3.166	2.007	1.273	635	-
VI	WSKAŹNIK Z ART. 114 UST. O FIN. PUBL. -%	35,72	26,67	17,35	10,98	6,96	3,47	-
VII	SPLATA RAT POŻYCZEK , KREDYTÓW I OBLIGACJI WRAZ Z ODSETKAMI	1.664	1.808	2.094	1.359	824	678	652
VII I	WSKAŹNIK Z ART. 113 UST.O FINAN. PUBL. - %	9,70	9,77	11,48	7,44	4,51	3,71	3,56

Informacja o zaciągniętych kredytach i pożyczkach:

Lp.	Udzielający kredytu / pożyczki	Kwota zaciągnię- tego kredytu/ pożyczki w zł	Okres kredyto- wania w latach	Pozostała do spłaty kwota zł na kon. 2004r.
1.	Bank Spółdzielczy w Podegrodziu	600.000,00	1999 – 2008	288.000,00
a/		530.000,00	2001 – 2006	265.000,00
2.	Bank Fundusz Ochrony Środowiska O/Tarnów	28.327,34	2001 – 2004	-
3.	Bank Inicjatyw Społeczno- Ekonomicznych S.A. w Warszawie	3.500.000,00	2000 – 2007	1.750.000,00
4.	Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie	3.824.998,99	2003 - 2010	3.824.998,99
	Ogółem			6.127.998,99

Informacja o planowanych kredytach i pożyczkach:

W 2005r. planuje się zaciągnięcie pożyczki w WFOŚ i GW w Krakowie w wysokości 150.000zł na realizację inwestycji pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Podrzecze”.

Spłata nastąpi w latach:

rok 2006 - 75.000zł

rok 2007 - 75.000zł

Przewodniczący Rady Gminy

Paweł Samek

Załącznik Nr 7 do uchwały budżetowej na 2005r.
Rady Gminy Podegrodzie Nr 160/XXVII/05
z dnia 10 lutego 2005r.

**LIMITY WYDATKÓW NA WIELOLETNIE PROGRAMY
INWESTYCYJNE GMINY PODEGRODZIE**

w zł

Nazwa zadania	charakterystyka	Wartość kosztorysu. Szacunek lub po przetargu	Okres realizacji w latach	Nakład poniesiony do końca 2004r.	Plan finansowania					
					2005r.		2006r.		2007r.	
					Środki budżetu gminy	Inne	Środki budżetu gminy	Inne	Środki budżetu gminy	Inne
SANITACJA GMINY ETAP II	BUDOWA SIECI SANITARNEJ									
1. Dla miejscowości Podrzecze	kolektor – mb 7049, przepompownia – 1 kpl, przykanalików – 130, dł. 2300 mb ilość przyłączy – 130	1.414.876	2003-2005	744.876	206.959	463.041	-	-		
2. Dla miejscowości Brzezna	Długość kanalizacji – 27.157 mb, Ilość przyłączy - 250	2.700.000	2006-2007	-			476.000	1.880.000	86.000	
3. Dla miejscowości Stadła	Długość kanalizacji – 13.056mb, Ilość przyłączy - 155	1.570.000	2007	-					475.000	1
4. Dla miejscowości Podegrodzie	Długość kanalizacji – 21001mb, Ilość przyłączy - 320	2.500.000	2007-2008	-					439.000	1

Przewodniczący Rady Gminy

Paweł Samek

2